

OGÓLNE WARUNKI UCZESTNICTWA W PIELGRZYMCE DO MEDUGORJE
„Rekolekcje w drodze – Uzdrawienie ze zranień w sercu Maryi Królowej Pokoju”
w dniach 8 - 17 maja 2026 r.

I. Zawarcie umowy

1. Przed zawarciem umowy Pielgrzym winien w pierwszej kolejności zapoznać się z niniejszymi warunkami ogólnymi, zwanymi także warunkami uczestnictwa, programem pielgrzymki, wysokością kosztów i warunkami płatności oraz dokonać rezerwacji poprzez wysłanie zgłoszenia na e-mail: fundacja@ocalicrodzinezniepokalana.org, tel.: +48 606 353 851.
2. Organizatorem pielgrzymki jest spółka cywilna „Hubert Kalman H.M.TRANS s.c.” Hubert Kalman, Marcin Stasiak Ilinko 3E, 09-100 Płońsk, NIP: 567-189-44-64, REGON: 142924530 zwana dalej „**Organizatorem**”, w imieniu, której działa Fundacja „Ocalić Rodzinę z Niepokalaną”, NIP: 524 297 38 61 zwana dalej „**Fundacją**”.

II. Cena i warunki płatności

1. Cena oraz warunki płatności za Pielgrzymkę określone zostały w § 3 Umowy.
2. Na podstawie art 15 k.c. ust. 12 ustawy z dnia 2 marca 2020 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19, innych chorób zakaźnych oraz wywołanych nimi sytuacji kryzysowych od 1.01.2021 r. została wprowadzona składka na Turystyczny Fundusz Pomocowy.
3. Niedokonanie wpłaty należności za pielgrzymkę w ustalonym terminie może być przyczyną skreślenia Pielgrzyma z listy uczestników pielgrzymki.
4. Organizator zastrzega sobie możliwość zmiany ceny w przypadku wzrostu: kosztów transportu w tym cen paliwa, noclegów, liczby dni, wstępów, o czym Pielgrzym zostanie poinformowany najpóźniej 30 dni kalendarzowych przed rozpoczęciem pielgrzymki.
5. Nie będą naliczane odsetki tak przez Organizatora i Fundację, jak i Pielgrzyma.
6. Na cenę Pielgrzymki składają się następujące elementy stanowiące główne właściwości usług pielgrzymki:
 - 1) dniem rozpoczęcia pielgrzymki jest **8 maja 2026 r.**, dniem zakończenia Pielgrzymki jest **17 maja 2026 r.** Miejscem rozpoczęcia Pielgrzymki może być:
 - a) parking autokarowy **Plac Defilad w Warszawie**; rozpoczęcie Pielgrzymki w dniu 8 maja 2026 r. o **godz. 4:30**; dokładne współrzędne geograficzne miejsca rozpoczęcia Pielgrzymki zostaną podane dwa tygodnie przed rozpoczęciem Pielgrzymki na wskazany przez Pielgrzyma w Umowie adres e-mail, lub numer telefonu;
 - b) **Dom św. Gabriela oo. Misjonarze Montfortanie**, ul. Noskowskiego 13, 42-226 Częstochowa Warszawa; rozpoczęcie Pielgrzymki w dniu 8 maja 2026 r. o **godz. 8:15**;
 - c) stacja benzynowa **UNIVAR Gorzyczki** rozpoczęcie Pielgrzymki w dniu 8 maja 2026 r. o **godz. 10:45**; dokładne współrzędne geograficzne miejsca rozpoczęcia Pielgrzymki zostaną podane dwa tygodnie przed rozpoczęciem Pielgrzymki na wskazany przez Pielgrzyma w Umowie adres e-mail, lub numer telefonu;
 - d) miejsce rozpoczęcia Pielgrzymki wybiera Pielgrzym i o swoim wyborze informuje Fundację. Zakończenie Pielgrzymki jest odpowiednio w miejscach wskazanych w lit. a - c.
 - 2) noclegi realizowane będą w hotelach kategorii ****/*****/dom pielgrzyma, w miejscowościach: Marija Bistrica, Medugorje, Maribor lub okolice tych miejscowości
 - 3) liczba noclegów: 9,

- 4) wyżywienie: **9 śniadań i 9 obiadokolacji**. W dniu rozpoczęcia pielgrzymki nie jest przewidziane śniadanie. Śniadanie w dniu rozpoczęcia Pielgrzymki, Pielgrzym zabezpiecza sobie we własnym zakresie. Pielgrzym w dniu zakończenia Pielgrzymki zabezpiecza sobie we własnym zakresie obiadokolację.
- 5) rodzaj, klasa i kategoria środka transportu: autokar.
7. Ubezpieczenie zawarte w cenie: NNW uczestników,
8. Ubezpieczenie zdrowotne zawiera koszty związane z zachorowaniem na Covid-19 oraz ewentualna kwarantanna.
9. Pielgrzymka odbędzie się po zgłoszeniu min. 44 osób.
10. Uczestnictwo w pielgrzymce osoby niepełnoletniej wymaga przedstawienia Fundacji pisemnej zgody opiekuna prawnego wraz z dokumentem potwierdzającym sprawowanie opieki.
11. Osoby niepełnoletnie mogą uczestniczyć w pielgrzymce wyłącznie pod opieką osób dorosłych.

III. Rezygnacja z pielgrzymki.

1. W każdej chwili Pielgrzym może zrezygnować z udziału w pielgrzymce. Ze względu jednak na poniesione przez Organizatora koszty zmuszeni jesteśmy do pobrania rekompensaty finansowej:
 - 1) w przypadku rezygnacji: **do 30 dni** kalendarzowych przed terminem wyjazdu zwracamy **70% pełnej kwoty**;
 - 2) w okresie krótszym niż 30 dni kalendarzowych przed terminem wyjazdu nie zwracamy wpłaconej sumy, ponieważ pokrywa ona już opłaty poniesione przez Organizatora (transport, zaliczki i organizację).
2. W przypadku rezygnacji z udziału w Pielgrzymce, Pielgrzym może wskazać inną osobę na swoje miejsce. W takiej sytuacji Pielgrzym ma obowiązek bezzwłocznie powiadomić Fundację o tej zmianie. Zmiana taka może nastąpić nie później niż 5 dni kalendarzowych przed rozpoczęciem Pielgrzymki.
3. Pielgrzym wyraża zgodę, że zaliczka nie podlega zwrotowi, z wyjątkiem dwutygodniowego prawa odstąpienia od umowy przewidzianego w § 5 ust. 1 pkt. 1 Umowy.
4. W uzasadnionych wypadkach zwrot wpłaty będzie dokonany w ciągu 14 dni, licząc od daty zakończenia pielgrzymki.
5. **Niewykorzystanie jakiegokolwiek świadczenia z przyczyn Pielgrzyma np. spóźnienie na zbiórkę, rezygnacja z części lub całości pielgrzymki, itp. nie jest podstawą do zwrotu pieniędzy.**

IV. Obowiązki i odpowiedzialność Pielgrzyma.

1. Pielgrzym zobowiązuje się do przestrzegania religijnego charakteru pielgrzymki, dostosowania się do poleceń Księdza lub Przewodnika, stosowania odpowiedniej powagi w zachowaniu i stroju przy wejściu do wszystkich miejsc świętych, oraz na całej trasie pielgrzymkowej.
2. Pielgrzym zobowiązany jest do przestrzegania norm kulturowych i szanowania zwyczajów panujących w odwiedzanym kraju.
3. Pielgrzym zobowiązuje się podczas Pielgrzymki do nie nadużywania alkoholu.
4. Wymagany jest wzajemny szacunek między Uczestnikami.
5. Za wszystkie rzeczy osobiste a szczególnie paszport, dokumenty, pieniądze odpowiada Pielgrzym.
6. Pielgrzym ponosi odpowiedzialność materialną wobec Organizatora i jego kontrahentów za wyrządzone przez siebie szkody, w szczególności, za szkody wyrządzone w: autokarze, hotelu, domu pielgrzyma.
7. Za osoby niepełnoletnie odpowiadają rodzice lub ich prawni opiekunowie.

8. Na wyjazd należy zabrać **WAŻNY paszport lub dowód osobisty**, który nie był uprzednio zgłoszony jako zagubiony lub skradziony. Na wyjazd do Medugorje wystarczy ważny dowód osobisty lub paszport. Dokument musi być **ważny co najmniej 3-miesiące po dacie wyjazdu**. Prosimy to dokładnie sprawdzić.
9. Pielgrzym odpowiada za stan i ważność swojego paszportu/dowodu osobistego. Organizator i Fundacja nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawy wynikłe przy przekraczaniu granic a dotyczące spraw personalnych np. ważność paszportu/dowodu.
10. Fundacja oraz Organizator odpowiadają za ubezpieczenia grupowe Pielgrzymów, na podstawie dostarczonych przez Pielgrzymów danych personalnych.
11. Pielgrzym obowiązany jest przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów celnych i dewizowych krajowych i zagranicznych, oraz regulaminów pobytu w miejscach zakwaterowania.
12. Mszę świętą i bloki modlitewne będą tłumaczone symultanicznie na język polski na częstotliwości 92,7 FM. Dlatego warto zabrać ze sobą telefon komórkowy ze słuchawkami (jeżeli ma on wbudowane Radio FM działające offline). Istnieje również możliwość kupienia radjka ze słuchawkami na miejscu w Medugorje.
13. Pielgrzym, w dniu rozpoczęcia Pielgrzymki, otrzyma Regulamin określający zasady zachowania się podczas Pielgrzymki, do bezwzględnego stosowania podczas Pielgrzymki.

V. Obowiązki i odpowiedzialność Organizatora

1. Fundacja przyjmuje odpowiedzialność za sumienne przygotowanie pielgrzymki, zgodne z programem zawartym na stronie www.ocalicrodzineznepokalana.org, ale zastrzega sobie prawo zmiany kolejności zwiedzania oraz noclegów.
2. Fundacja zastrzega sobie prawo ustalania składu osobowego pokoi, jeżeli nie został wcześniej przez Pielgrzyma określony pisemnie.
3. Fundacja zastrzega sobie możliwość odwołania pielgrzymki, jeżeli jej realizacja będzie niemożliwa z niezależnych od Fundacji względów. Zastrzega również prawo odwołania pielgrzymki, jeżeli liczba uczestników nie osiągnie zakładanego minimum. W takim wypadku odwołanie nastąpi najpóźniej na 30 dni kalendarzowych przed planowanym terminem rozpoczęcia pielgrzymki, wówczas zwracana jest pełna wpłacona kwota.
4. Fundacja nie odpowiada za niedogodności oraz ich skutki zaistniałe w trakcie realizacji pielgrzymki wynikłe z przyczyn niezależnych od Organizatora w szczególności za: warunki atmosferyczne, decyzje administracyjne w państwie pobytu, strajki, działanie sił wyższych lub leżących po stronie pielgrzyma.
5. Nie mogą być przedmiotem roszczeń niewygody lub utrudnienia znane Pielgrzymom przed rozpoczęciem pielgrzymki.
6. Fundacja zastrzega, że w szczególnych przypadkach Ramowy program Pielgrzymki może ulec zmianie.
7. Fundacja nie zapewnia opieki lekarskiej, ale będzie się starała być pomocna w sytuacji nieszczęśliwego wypadku lub choroby, poprzez uzyskanie pomocy medycznej dla osoby potrzebującej.
8. Fundacja zapewnia ubezpieczenie kosztów leczenia, następstw nieszczęśliwych wypadków dla obywateli polskich w ramach zbiorowych wyjazdów w koncesjonowanej firmie ubezpieczeniowej.
9. Fundacja, Organizator nie jest firmą ubezpieczającą.
10. Dochodzenie roszczeń wynikających z ubezpieczenia następuje bezpośrednio przez Pielgrzyma w firmie ubezpieczeniowej.
11. Fundacja będzie starała się w miarę swoich możliwości pomóc poszkodowanej osobie.
12. Za zagubienie bądź uszkodzenie bagażu w czasie transportu odpowiada przewoźnik.

VI. Reklamacje

1. W razie zastrzeżeń, co do jakości lub sposobu świadczenia usług w ramach organizowanej Pielgrzymki, Pielgrzymowi przysługuje prawo złożenia reklamacji, ze wskazaniem w niej wadliwości świadczonej usługi, przyczyn jej powstania itp.
2. Wszelkie reklamacje powinny być zgłaszane w trakcie trwania Pielgrzymki u Koordynatora, a po zakończeniu Pielgrzymki w formie pisemnej do Fundacji niezwłocznie, w terminie nie dłuższym niż 30 dni kalendarzowych po zakończeniu Pielgrzymki.
3. Koordynator Pielgrzymki ma obowiązek potwierdzić Pielgrzymowi przyjęcie pisemnej reklamacji, a w wypadku jej nie załatwienia, przekazania jej niezwłocznie Fundacji.
4. Fundacja zastrzega sobie - 30 dniowy termin rozpatrzenia reklamacji. W wypadku odmowy uwzględnienia reklamacji Fundacja jest obowiązana szczegółowo uzasadnić na piśmie przyczyny odmowy.
5. Reklamacje dotyczące niedotrzymania warunków przez podwykonawców (hotelarzy, restauratorów, itp.) należy zgłosić w trakcie trwania pielgrzymki, po tym czasie zgłoszenia nie będą rozpatrywane.
6. Reklamacje nie mogą dotyczyć okoliczności, za które Organizator nie ponosi odpowiedzialności.

VII. Przetwarzanie danych osobowych – klauzula informacyjna.

1. Stosownie do treści art. 13 ust. 1, 2 i 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) informuję, że: Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Organizator HM Trans s.c. Hubert Kalman, Marcin Stasiak pod adresem: ul. Ilinko 3E, 09-100 Płońsk NIP: 567 189 44 64, REGON: 142924530 a także Fundacja „Ocalić Rodzinę z Niepokalaną”, adres e-mail: fundacja@ocalicrodzinezniepokalana.org, tel.: +48 606 353 851.
2. Podstawę prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych stanowi art. 6 ust. 1 lit. b) RODO w zakresie wykonania umowy, art. 6 ust. 1 lit. c) RODO w zakresie realizacji obowiązków wynikających z przepisów prawa, w tym rozliczeń księgowych i sprawozdawczości rachunkowej oraz art. 6 ust. 1 lit. f) RODO, w odniesieniu celu przetwarzania wynikającego z prawnie uzasadnionego interesu realizowanego przez Administratora, którym jest marketing bezpośredni własnych produktów i usług oraz ustalanie, dochodzenie i obrona roszczeń. Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych w pozostałych przypadkach może stanowić również Pani/Pana zgoda, co wynika z treści art. 6 ust. 1 lit. a) RODO. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji umowy, wykonywania marketingu bezpośredniego produktów i usług Administratora, rozliczeń księgowych i sprawozdawczości finansowej, weryfikacji Pani/Pana tożsamości a także w celu ustalania, dochodzenia i obrony roszczeń. Odbiorcami Pani/Pana Dane mogą zostać podmioty świadczące na rzecz Administratora usługi księgowo-rachunkowe, informatyczne i prawne, przewoźnicy, ubezpieczyciele – w tym Towarzystwo Ubezpieczeń S.A Signal Iduna Polska ul. Siedmiogrodzka 9; 01-204 Warszawa, e-mail: info@signal-iduna.pl. Ponadto odbiorcami Pani/ Pana danych mogą zostać podmioty świadczące usługi hotelarskie, podmioty świadczące usługi na rzecz Administratora na podstawie odrębnych umów.
3. W odniesieniu do niektórych państw trzecich Komisja Europejska stwierdziła istnienie odpowiedniego stopnia ochrony danych osobowych. Informacje o państwach trzecich, w których istnieje odpowiedni stopień ochrony danych osobowych oraz o sposobie zabezpieczenia danych w tych państwach można zamieszczone są na stronie internetowej GIODO w zakładce porady i wskazówki w artykule „Zasady przekazywania danych osobowych do państw trzecich”(https://giodo.gov.pl/pl/222/1519). Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres nie dłuższy niż to niezbędne dla wykonania umowy oraz

zrealizowania obowiązków wynikających z przepisów prawa. W przypadku przetwarzania Pani/Pana danych osobowych w celu marketingu bezpośredniego produktów lub usług Administratora dane osobowe przechowywane będą przez czas prowadzenia tego marketingu jednakże nie dłużej niż do czasu wyrażenia przez Panią/Pana sprzeciwu wobec przetwarzania danych w tym celu. Posiada Pani/Pan prawo żądania dostępu do treści swoich danych osobowych, prawo do ich sprostowania, usunięcia oraz prawo do ograniczenia ich przetwarzania. Ponadto posiada Pan/Pani prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych a także prawo przenoszenia danych.

4. W przypadkach, gdy dane osobowe przetwarzane są na podstawie zgody przysługuje Pani/Panu prawo do cofnięcia zgody na przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych w dowolnym momencie, jednakże cofnięcie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem. Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeśli uzna Pani/Pana, że w związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych doszło do naruszenia jej praw wynikających z rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO). Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest dobrowolne, jednakże konieczne dla prawidłowego wykonania umowy. Skutkiem niepodania przez Panią/Pana danych osobowych będzie brak możliwości wykonania umowy. Ma Pani/Pan prawo w dowolnym momencie wnieść sprzeciw z przyczyn związanych z Pani/Pana szczególną sytuacją, wobec przetwarzania dotyczących Pani/Pana danych osobowych. Z uwagi na fakt, że Pani/Pana dane osobowe są przetwarzane na potrzeby marketingu bezpośredniego ma Pani/Pan prawo w dowolnym momencie wnieść sprzeciw wobec przetwarzania dotyczących Pani/Pana danych osobowych w celu marketingu bezpośredniego, w tym profilowania, w zakresie w jakim przetwarzanie jest związane z takim marketingiem bezpośrednim.
5. Akceptując Warunki Uczestnictwa wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych udostępnionych Administratorom na potrzeby mojego udziału w organizowanej pielgrzymce, co jest jednoznaczne z oświadczeniem, że zostałem poinformowany o prawie do cofnięcia niniejszej zgody na przetwarzanie moich danych osobowych w dowolnym momencie oraz o tym, że cofnięcie przeze mnie niniejszej zgody nie ma wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie tej zgody przed jej cofnięciem.

VIII. TURYSTYCZNY FUNDUSZ GWARANCYJNY

1. Każdy Uczestnik pielgrzymki zostanie zgłoszony do Turystycznego Funduszu Gwarancyjnego.
2. Organizator jest zobowiązany odprowadzać składkę za każdego pielgrzymę i opłaconej przez pielgrzymę w wysokości, która została określona w rozporządzeniu Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 22 grudnia 2020 r. w sprawie wysokości składki na Turystyczny Fundusz Gwarancyjny (Dz.U. z 2020, poz. 2372) jest doliczana do ceny Pielgrzymki i w całości przeznaczona na TURYSTYCZNY FUNDUSZ GWARANCYJNY.

IX. TURYSTYCZNY FUNDUSZ POMOCOWY

1. Turystyczny Fundusz Pomocowy zabezpiecza Pielgrzymę na wypadek zaistnienia nieuniknionych i nadzwyczajnych okoliczności powstałych w miejscu realizacji imprez turystycznych w myśl artykułu 47 ust. 5 pt. 2 Ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych.
2. Składka określona została rozporządzeniem Ministra Rozwoju, pracy i Technologii z dnia 22 grudnia 2020 r. w sprawie określenia wysokości składki na Turystyczny Fundusz Pomocowy (t.j. Dz. U. z 2024 r., poz. 870) jest doliczana do ceny Pielgrzymki i w całości przeznaczona na TURYSTYCZNY FUNDUSZ POMOCOWY.